

EE-Vana-Võidu: instruments for checking physical characteristics

OJ S 212/2012 03/11/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Viljandi Ühendatud Kutsekeskkool

Postal address: Vana-Võidu küla Viiratsi vald Viljandi maakond

Town: Vana-Võidu

Postal code: 70101

Country: Estonia

For the attention of: Rahel Klaas

E-mail: [rahel.klaas@innopolis.ee](mailto:rahel.klaas@innopolis.ee)

Telephone: +372 5022867

**Additional information can be obtained from:**

Country: Estonia

Internet address: <https://riigihanked.riik.ee>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Country: Estonia

Internet address: <https://riigihanked.riik.ee>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Country: Estonia

Internet address: <https://riigihanked.riik.ee>

### I.2. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

### I.3. Main activity

Education

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Viljandi Ühendatud Kutsekeskkooli laborite sisseseade.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Viiratsi vald.

NUTS code EE Eesti

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Hangitakse Viljandi Ühendatud Kutsekeskkooli laborite sisseseade.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

38400000 Instruments for checking physical characteristics

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 4 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Autotehnika labor

#### **1) Short description**

Hangitakse Viljandi Ühendatud Kutsekeskkooli autotehnika labori sisseseade.

#### **2) CPV code(s)**

38400000 Instruments for checking physical characteristics

#### **3) Quantity or scope**

Vastavalt hanke tehnilisele kirjeldusele.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 4 (from the award of the contract)

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Olme tehnosüsteemide labor

#### **1) Short description**

Hangitakse Viljandi Ühendatud Kutsekeskkooli olme tehnosüsteemide labori sisseseade.

#### **2) CPV code(s)**

38400000 Instruments for checking physical characteristics

#### **3) Quantity or scope**

Vastavalt hanke tehnilisele kirjeldusele.

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 4 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Elektrotehnika, elektroonika ja elektriajamite labor

**1) Short description**

Hangitakse Viljandi Ühendatud Kutsekeskkooli elektrotehnika, elektroonika ja elektriajamite labori sisseseade.

**2) CPV code(s)**

38400000 Instruments for checking physical characteristics

**3) Quantity or scope**

Vastavalt hanke tehnilisele kirjeldusele.

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 4 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Pakutavate seadmete nõutav garantiiaeg on 2 aastat alates üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamisest.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja suhtes ei tohi esineda riigihangete seaduse § 38 lõigetes 1 ja 2 nimetatud kõrvaldamise aluseid. Pakkuja esitab vormil 1 toodud kinnituse kõrvaldamise aluste puudumise kohta. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 1

2. Pakkuja peab olema täitnud kõik õigusaktidest tulenevad riiklike maksude, oma elu- või asukoha kohalike maksude ja sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustused riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punkti 4 tähenduses. Selle tõendamiseks esitab väljaspool Eesti Vabariiki registreeritud pakkuja koos pakkumusega vastavad tõendid hanketeate avaldamise päeva seisuga. Eesti Vabariigis registreeritud pakkujate puhul kontrollib hankija riiklike maksukohustuste täidetust avalikest andmebaasidest iseseisvalt. Kohalike maksuvõlgade puudumise tõendamiseks esitab Eesti Vabariigis registreeritud pakkuja oma asukoha kohaliku omavalitsuse vastava tõendi.

3. Juhul, kui pakkumuse allkirjastab isik, kelle esindusõigus ei tulene seadusest (esindusõigus

ei nähtu pakkuja äriregistri B-kaardilt) või tegemist on ühispakkumusega, esitab pakkuja volikirja, millega on pakkumuse allkirjastajale antud vastav volitus. Ühispakkujate korral peab volituselt nähtuma, milline on juhtiv ühispakkuja. Pakkuja esitab volituse vormil 2. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 2

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja 3 viimase majandusaasta (2009.-2011.a) netokäive peab olema olnud:

- hanke I osas vähemalt 500 000 EUR aastas,
- hanke II osas vähemalt 400 000 EUR aastas,
- hanke III osas vähemalt 450 000 EUR aastas.

Juhul, kui pakkuja esitab pakkumuse mitmele hanke osale, vastavate osade netokäibe nõuded summeeritakse.

Pakkuja esitab vormil 3 väljavõtted oma viimase kolme majandusaasta netokäibe kohta (iga aasta eraldi). Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 3.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1. Pakkuja peab 3 viimase aasta (2009.-2011.a) jooksul olema täitnud vähemalt 2 vähemalt 150 000 EUR maksumusega tehnosüsteemide labori sisseseade müügilepingu. Pakkuja esitab vormil 4 nimekirja viimase 3 aasta jooksul täidetud nimetatud lepingutest koos informatsiooniga, mis tõendab müüdnud seadmete vastavust ülalnimetatud tingimustele, teise lepingupoole nime ning tema kontaktandmete, tellimuse täitmise aja ning koha kohta. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 4
2. Pakkuja peab olema Majandustegevuse Registris registreeritud tegevusalal „jaekaubandus“ või „hulgikaubandus“. Hankija kontrollib registreeringute olemasolu pakkujal iseseisvalt.
3. Pakkujal või ühispakkujal on õigus tõendada oma vastavust majandusliku ja finantsseisundi ning tehnilise ja kutsealase pädevuse nõuetele teise isiku vahendite alusel, esitades vormil 5 nende isikute kinnituse osalemise kohta hankelepingu täitmisel. Kinnituselt peab ka nähtuma, millise kvalifitseerimistingimuse täitmiseks isikut kasutatakse. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 5

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.12.2012 - 23:58

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.12.2012 - 23:59

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Estonian.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 9.12.2012 - 23:59

Place:

E-Riigihangete Keskkond

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: EL Regionaalarengu Fond "Õppehoonete ehitamine, töökodade rekonstrueerimine ja õppevahendite soetamine".

##### **VI.3. Additional information**

##### **VI.4. Procedures for review**

###### **VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

30.10.2012